

UNIVERSITETI I MJEKËSISË, TIRANË



UNIVERSITETI • UNIVERSITY
"KADRI ZEKA"

Nr. 13/ prot, datë 12.1.2018
19

Nr. 01/37 prot, datë 12.1.2018

MARRËVESHJE

PËR

BASHKËPUNIMIN NË FUSHËN E ARSIMIT TË LARTË DHE KËRKIMIT

SHKENCOR

NDËRMJET

UNIVERSITETIT TË MJEKËSISË, TIRANË

DHE

UNIVERSITETIT "KADRI ZEKA", GJILAN

Universiteti i Mjekësisë, Tiranë, i përfaqësuar nga Rektori Prof. Dr. Arben GJATA, dhe Universiteti "Kadri Zeka", Gjiilan, i përfaqësuar nga Rektori Prof. Asoc. Dr. Bajram KOSUMI, pajtohen të bashkëpunojnë për nxitjen e shkëmbimit të shumëanshëm në funksion të zhvillimit institucional.

Me vullnet të mirë palët u pajtuan si në vijim:

Neni 1

Qëllimi i Marrëveshjes:

Qëllimi i kësaj Marrëveshje të Bashkëpunimit është përcaktimi fushave dhe mënyrave të bashkëpunimit në mes të dy institucioneve të sipërshehëna.

Të dyja këto institucione do të kenë qëllim të përbashkët identifikimin e iniciativave për promovimin dhe mbështetjen profesionale në zhvillimin e gjithëmbarshtëm socio-ekonomik të rajonit ekonomik-Lindje të Kosovës.

Rekomandimet dhe ekspertiza profesionale janë të nevojshme veçmas në: idetë, projektet lokale dhe ndërkombëtare, pilot -projektet dhe programet e caktuara që kanë segmente të rëndësishme të angazhimit me këtë marrëveshje.

Neni 2 Forma e Bashkëpunimit

Bashkëpunimi ndërmjet dy Universiteteve do të përfshijë:

- a. Shkëmbimin e personelit akademik për procesin mësimor;
- b. Shkëmbimin e pedagogëve, të kërkuesve dhe të studentëve në kuadrin e veprimtarisë kërkimore shkencore;
- c. Nxitjen, mbështetjen dhe realizimin e projekteve të përbashkëta kërkimore dhe formuese;
- d. Nxitjen, mbështetjen dhe realizimin e veprimtarive të tjera shkencore (konferenca, seminare e botime në fusha me interes të dyanshëm);
- e. Shkëmbimin e literaturës shkencore;
- f. Shkëmbimin e përvojës lidhur me menaxhimin institucional;
- g. Institucionalizohet bashkëpunimi reciprok dhe i ndërsjellë në sferën e ofrimit të ndihmës për ngritjen e kapaciteteve të studentëve të këtyre universiteteve;
- h. Bashkëpunojnë në organizimin e aktiviteteve dhe/ose projekteve lokale dhe ndërkombëtare me interes të përbashkët;
- i. Shkëmbimi i eksperiencave, praktikave dhe ekspertëve;
- j. Zhvillimi i programeve hulumtuese, projekteve kërkimore-shkencore, dhe projekte të tjera të cilat janë me interes të të dy institucioneve;
- k. Organizimi i konferencave, trajnimeve, seminareve dhe bashkëpunime të tjera profesionale;

Neni 3 Financat

Të dy Universitetet bien dakord që realizimi i veprimtarive të mësipërme të kryhet në varësi të burimeve dhe potencialit të disponueshme nga secili institucion. Për detajimin e bashkëpunimit në fushat e mësipërme (1/a-f) dhe ndjekjen e zbatimit të Marrëveshjes, realizohet nga i ngarkuari i Rektorit ose Dekanët e Fakulteteve, nga secili Universitet. Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi nuk ka implikime financiare nga cilado palë, megjithatë marrëveshjet specifike dhe eventuale financiare për aktivitete të veçanta do të përcaktohen paraprakisht, nëse ka raste të tilla.

Neni 4 Ndryshimi dhe plotësimi i bashkëpunimit

Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi është dokument bazë për ndryshimet dhe plotësimet e saj si dhe për marrëveshjet tjera të veçanta të arritura ndërmjet palëve.

Ndryshimet dhe plotësimet e mëvonshme si dhe marrëveshjet e veçanta bëhen në mënyrën si në vijim:

- Mosmarrëveshjet eventuale palët do të përpiqen që t'i tejkalojnë me mirëkuptim;
- Ndryshimet ose plotësimet e Marrëveshjes do të jenë efektive pas pajtueshmërisë së palëve dhe nënshkrimit të tyre;

- Marrëveshjet e mëtutjeshme lidhur me ndonjë organizim të veçantë, me të drejta dhe detyrime reciproke ndërmjet palëve, nuk do të jenë efektive përderisa nuk përpiqen dhe nënshkruhen nga përfaqësuesit e autorizuar të të dyja palëve;

Marrëveshja mund të priset nëse palët e argumentojnë se e njëjta nuk mund të funksionojë sipas frymës së saj;

Neni 5

Kohëzgjatja dhe efektet juridike

Kjo Marrëveshje është e vlefshme për një periudhë 4 (katër) vjeçare nga data e nënshkrimit. Ajo rinovohet automatikisht në mënyrë të heshtur, kur të dy Universitetet janë dakord për këtë. Nëse njëri prej Universiteteve kërkon të zgjidhë këtë marrëveshje duhet të njoftojë me shkrim jo më pak se 60 (gjashtëdhjetë) ditë përpara.

Mosrinovimi i kësaj Marrëveshje bëhet nëpërmjet komunikimit zyrtar nga Universiteti i interesuar të paktën 3 (tre) muaj përpara përfundimit të saj.

Neni 6

Standardet

Të dyja palët janë të obliguara të përmbushin këtë Marrëveshje me ndershmëri (integritet) të lartë dhe standarde profesionale, etike dhe kompetencë.

Neni 7

Gjuha e kontratës

Kjo Marrëveshje do të përpiqet në gjuhën Shqipe.

Neni 8

Mospajtimet


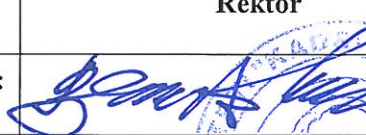
Të gjitha mospajtimet ndërmjet palëve zgjidhen me mirëkuptim ndërmjet tyre.

Neni 9

Hyrja në fuqi

Palët do të fillojnë zbatimin e këtij bashkëpunimi menjëherë pas nënshkrimit të kësaj Marrëveshje.

Kjo Marrëveshje hartohet në 4 (katër) kopje në gjuhën Shqipe dhe pasi lexohet, firmoset nga Rektorët përkatës.

PËR UNIVERSITETIN E MJEKËSISË, TIRANË:		PËR: UNIVERSITETIN "KADRI ZEKA", GJILAN:	
Emri:	Z. Arben GJATA	Emri:	Z. Bajram Kosumi
Pozita:	Rektor	Pozita:	Rektor
Nënshkrimi/Vula:		Nënshkrimi/Vula:	
Data/ Vendi:	12 Janar 2018, Tiranë	Data/ Vendi:	12 Janar 2018, Tiranë